

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 36 (1989)
Heft: 5

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS
Abris ITAP/ITAS

marc metal SA
marchi officine 

6934 Bioggio, Telefono 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio – Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

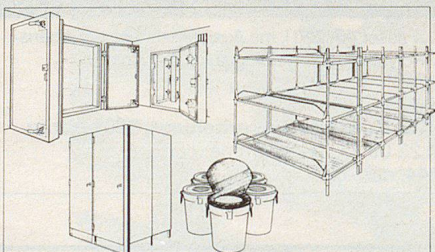
3014 Bern, Wylstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1052 Le Mont-sur-Lausanne, en Budron C
Téléphone 021 32 40 91
Téléfax 021 32 75 44

6807 Tavernes
Telefono 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

GEISS MANN **GEISSMANN PAPIER AG**
5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

Jos. Hunkeler AG
4806 Wikon LU
Telefon 062 50 61 61

ERNST WIRZ AG
Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz
Protection AC

Luwa AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Telex 829 359



PIFFNER AG HIRSCHTHAL
5001 Aarau, Postfach 3054
Tel. 064 80 11 80, Fax 064 81 12 52

telbit ag **Telbit AG**
Ingenieurunternehmung
Telekommunikation – Elektronik – Messtechnik
CH-8340 Hinwil, Telefon 01 937 25 50

Alarminrichtungen
Installations d'alarme

ascom radiocom **Radiocom AG**
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

Kockum Sonics AG
Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 823 15 11 Telex 828 481

WD **Wiedmann-Dettwiler AG**
4710 Balsthal Tel. 062 711 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophenschutz, die Feuerwehr und das Militär

Bestecke
Couverts

GEISS MANN **GEISSMANN PAPIER AG**
5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits

Schutzraum-
Liege TG 80
Beschlagsatz +
Stückliste
Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telefax 072 652 905



SSI SCHAFFER
emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

Büroeinrichtungen
Installations de bureau

Lutz-Berger SA

Fabrique de timbres
2003 Neuchâtel
Rue des usines 13-15
tél. 038 31 43 31



Schmid-Betrix

Briefmarkenfabrik
2505 Biel
Seevorstadt 55, Tel. 032 23 82 82

PREISGÜNSTIGE Qualitäts

BÜRO-MÖBEL

DIREKT-VERKAUF AB FABRIK

Verlangen Sie unseren 16-seitigen Prospekt mit Preisen

ERNST DESCHGER AG

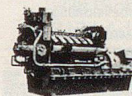
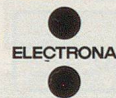
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, Tel. 061/87 61 46

SSI SCHAFFER**emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68**Desinfektion/Reinigung
Désinfection/Nettoyage****LYSOFORM**
Schweiz, Gesellschaft für Antiseptik
AG / Société Suisse d'Antiseptie SA
CH-5200 Windisch-Brugg, Postfach
Telefon 056 / 41 69 81/82**Einrichtung für private Schutzräume
Equipement des abris privés****SSI SCHAFFER****emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68**VARGA AG**Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosets, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89**Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP****Arber Söhne AG**Romanshonerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11**WISAR****Wyser + Anliker**
Elektrotechnische Apparate
Grünhaldenstrasse 41
8052 Zürich
Telefon 01-301 22 33
Telex 823 344**Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression****KÄRCHER**KÄRCHER VAPORAPID AG
ReinigungssystemeIndustriestrasse 16
8108 DällikonTelefon 01/844 12 28
Telex 827 116
Telefax 01/844 15 25Mobile
VerpflegungssystemeDekontaminations-
SystemeMatenerhaltung/
Reinigungs-Systeme**K.E.W.****Hochdruckreiniger****FT. SONDEREGGER AG**

9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap**Hochdruckreiniger
WAP® AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111****Kleidertrocknung
Séchoir à abris****KRÜGER****Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74**8157 Dielsdorf
Brüelstrasse
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 617503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85
6403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 111606 Forel/Lausanne
Zone industrielle
Tel. 021 781 27 91**Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines**Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 43 31 31
Telefax 062 41 67 61**FRANKE****therma** Therma-
Grossküchen AG6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch**Lagergestelle
Etagères/Rayonnages**Schuhraum-
liege TG 80
Beschlagsatz +
Stückliste
Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telefax 072 652 805**SSI SCHAFFER****emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68**Luftentfeuchtung
Dés humidification de l'air****KRÜGER****Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74**8157 Dielsdorf
Brüelstrasse
Tel. 01 853 25 507503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 851606 Forel/Lausanne
Zone industrielle
Tel. 021 781 27 914114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 446403 Küsnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 636596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 613110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11**roth-kippe ag**Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55**Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie****ARTLUX**Grenzsteinweg 620
5745 Safenwil
Telefon
062 67 15 68
ab 19. Feb. 062 97 15 68**ASCO****BETTWARENFABRIK
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78**

Matratzenschoner

FORBO-STAMOID AGBeschichtungswerk Usine d'enduction
CH-8193 Eglisau
Telex 828 156
Fax 01 867 10 01
Telefon 01 867 02 22Fabrikation von
Zivilschutzliegetüchern**Megaphon
Mégaphone****Honegger Elektronik AG**Forchstrasse 175, 8125 Zollikoberg
Telefon 01 391 66 00**Mobiliar TWO/TWS
Mobilier TWO/TWS****SSI SCHAFFER****emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68**Notstromanlagen
Générateurs de secours****AKSA
WÜRENLOS AG**8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13**DIMAG
DIESELMOTOREN AG**4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Telefon 061 97 83 20
1000 Lausanne 26
Vers-chez-les Blanc
Tel. 021 784 16 42**DISAG**Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 855 597**NOTSTROMANLAGEN**für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach**Electrona SA**Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.**Hans Hodel AG**Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11**Leclanché SA**1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118
Fax 024/24 24 42
Piles et accumulateurs**Heinz SENN AG**Abt. Notstrom, Bernstrasse 9, 4665 Oftringen
Tel.: 062 97 44 55

Würgler & Co.

Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A.Telefon 01 / 761 44 15
Telefax 01 / 761 82 03

Telex 827 059

würgler technik**Registerbox
Cartothèque à registre****Registerbox**

2 Grössen für 30 bis 70 Hängemappen

**GEORG UTZ AG**

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

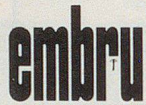
**Schutzbekleidung
Vêtements de protection****Riwil****Riwil AG**
Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Telefon 01 780 57 20

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

**Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris**



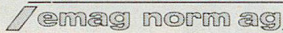
ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
8304 Wallisellen
Tel. 01 830 15 18, Telefax 01 830 17 83
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen



Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

SSI SCHAFFER



Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68



Lager-, Betriebs- und
Zivilschutzeinrichtungen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11



Zivilschutz-Liegen
Holz AG, Zürichstr. 46
8840 Einsiedeln, Telefon 055
51 11 91, Fax 055 53 16 19,
Telex 875 709 hopo

**Stapelbehälter RAKO
Casiers à éléments RAKO**

Stapelbehälter RAKO
aus Kunststoff in 20 Grundtypen



GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

**Staub- und Wassersauger
Aspirateur à poussière et à eau**



KÄRCHER VAPORAPID AG

Reinigungssysteme
Industriestrasse 16
8108 Dällikon

Telefon 01/844 12 28
Telex 827 116
Telefax 01/844 15 25



Mobile
Verpflegungs-Systeme



Dekontaminations-
Systeme



Materialerhaltung/
Reinigungs-Systeme



Staub- und Wassersauger



9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44



Staubsauger

WAP® AG

9606 Bütschwil

Telefon 0 73 / 33 0111

Telefon- und Funkanlagen
Inst. téléphoniques et d'appel

ascom

Ascom Hasler AG

3000 Bern 14, Belpstrasse 23

Tel. 031 63 21 11, Tx 911 119, Fax 031 63 21 82



Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

**wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG**

Berninastrasse 30
CH-8057 Zürich
Telefon 01 311 98 93
Telex 823 245

Zellweger Telecommunications AG

8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11
Telex 875 558, Telefax 055 41 63 85

**Tische/Stühle
Tables/Chaises**

Basler Eisenmöbelfabrik AG

Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

**Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec**

Trocken-Klosett

in Sets für 8, 15 oder 30 Personen



GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20

VARGA AG

Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosetts, Büroeinrichtungen
Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

**Uniformen/Abzeichen
Uniformes/Insignes**



Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Stickerei

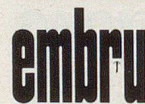
Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
Achselnlaufen und bedruckte Selbstkleber

**Wolldecken
Couvertures de laine**



eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450

**Zivilschutzmobiliar
Mobilier pour protection civile**



Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.



Lagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO

Waldbrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51



J. Hegner AG Telefon 055/64 12 29
CH-8854 Galgenen · Telefax 055/64 40 44



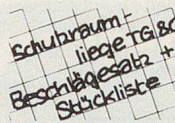
Huber AG

Zivilschutzliegstellen
4243 Dittingen
Telefon 061 89 34 44
Telefax 061 89 38 89

Kistenfabrik Schüpffheim AG

6170 Schüpffheim

Telefon 041 76 23 76



Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telefax 072 652 205



H. Neukom AG

8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 01 01

Militär- und Zivilschutzmobiliar



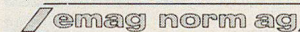
Schutzraumliegen aus Holz natürlich von

Planzer Holz AG

6262 Langnau LU

Telefon 062 81 13 94

SSI SCHAFFER



Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 61 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 61 36 68

SPILLER

Horwerstrasse 133, 6010 Kriens

Telefon 041 42 27 70

8447 Dachsen
Rheinauerweg 480
Tel. 053 2 35 15

3007 Bern
Belpstr. 71
Tel. 031 45 95 96

8038 Zürich
Renggerstr. 63
Tel. 01 482 72 25

VARGA AG

Zivilschutz-Liegen MV 3, Betten, Lagergestelle,
Trockenclosetts, Büroeinrichtungen

Chamerstr. 14, 6343 Rotkreuz, Tel. 042 64 12 89

Feuerwehr

Lutte contre l'incendie

**Absturzsicherungen
Sécurité contre les chutes**



Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

**Beleuchtungsmasten/Stative
Mâts d'éclairage/Trépieds**



Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

**Brandschutz
Lutte contre le feu**

ascom

Ascom Hasler AG

3000 Bern 14, Belpstrasse 23

Tel. 031 63 21 11, Tx 911 119, Fax 031 63 21 82

Fahrzeuge
Véhicules



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Feuerwehrmaterial
Matériel de lutte contre le feu



Genève 022 42 18 18 Schlieren 01 730 62 55
Bern 031 21 06 26 Lugano 091 51 07 06

Funkanlagen
Installations d'appel radio



Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

Ladegeräte
Chargeurs de batterie



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

Rettungsmaterial
Matériel de sauvetage



Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

Sanität
Sanitaire

Ambulanzfahrzeuge
Ambulances



Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Erst-Hilfe-Koffer
Coffrets de premiers secours



8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 21 31 11, Telefax 053 22 74 41, Telex 897 303

Krankensmobiliar
Mobilier pour malades

Basler Eisenmöbelfabrik AG
Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

Medizinalversorgung
Fournitures médicales

CHRIST



CHRIST AG, CH-4147 Aesch BL
Tel. 061 78 46 46, Telex 962 458
Fax 061 78 44 85

Wasser für den Zivilschutz

GEISS GEISSMANN PAPIER AG

5605 Dottikon
Tel. 057/26 11 91 Fax 057/24 25 22
für Verpackung und Hygiene

Verbandsmaterial
Matériel de pansement

IVF

Internationale
Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen

8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 21 31 11, Telefax 053 22 74 41, Telex 897 303

Bauten
Construction

Batterien
Batteries



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

Bauaustrocknung/Entfeuchtung
Séchage et déshumidification

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 74

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse
Tel. 01 853 25 50

4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44

6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

6403 Küssnacht
Im Fänn
Tel. 041 81 43 63

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

1606 Forel/Lausanne
Zone Industrielle
Tel. 021 781 27 91

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

Befestigungstechnik
Techniques de fixation



Egfi, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

K+W

KIENER +
WITTLIN AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

Dübel und Anker
Tampons et chevilles



Egfi, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

K+W

KIENER +
WITTLIN AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

Eisenwaren/Werkzeuge
Quincaillerie/Outillage

K+W

KIENER +
WITTLIN AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 86 11 11
Telex 911 901 kiwi, Fax 031 86 40 41

EMP-Schaltsschränke
EMP-Schalter und -Steckdosen

brüco



Brüco-Rümlang AG
Riedgrabenstr. 16
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 28 14
Fax 01 817 19 75

Gehäuse in allen
Dimensionen

OFFICINE
rigamonti
MECCANICHE

CH-6670 AVEGNO

TEL. 093 81 28 28 TELEX 846 042 FAX 093 81 24 03

Funkmasten
Mâts pour télécommunications

ascom
radiocom

Radiocom AG
c/o BBC Brown Boveri AG
CH-5300 Turgi/Schweiz
Tel. 056 29 96 11
Telex 8282 91 50 bb ch

Letrona

Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Frittschen TG
Telefon 072 24 13 13
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341

Installationsmaterial
Matériel d'inst./Fils et câbles



A. Heiniger & Co. AG

Kabelwerk
3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

Kabelkanäle und Trägersysteme
Canal pour câbles et support



Ebo AG

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 826 735,
Fax 01 482 86 25

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air



Wir haben für Sie Luftentfeuchter

B. T. Dall'O AG

Tel. 01 201 28 10 Lessingstrasse 7-9
202 58 82 8002 Zürich

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Lüftungs-/Heizungsgeräte
Matériel de ventilation et de chauffage

ORION
AL-KO AG



CH-8957 Spreitenbach Wir nutzen die Luft besser

Belüftungsaggregate VA1200-VA4800

Explosionsschutzventile, AC-Filter

Schockgeprüfte Rohrbündel- und Platten-Wärme-
austauscher

Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

Planreparbeiten
Travaux d'héliographie

Planreparbeiten s/w und farbig
Aerni-Leuch AG

Sportweg 34, 3097 Liebefeld
Telefon 031 53 93 81

Projektierung/Ausf. elektr. Inst.
Projets/exécution d'inst. électr.



Elektro-Winkler i.Cie AG

plant, baut und installiert

spezialisiert für EMP-geschützte Anlagen

CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34

Telefon 01 810 40 40, Telex 827 558 ewin ch

Fax 01 810 15 30

Pumpen
Pompes

Pumpenbau
Schaffhausen AG

8205 Schaffhausen, Schweizersbildstrasse 25
Telefon 053 3 30 21, Telex 897 122 sihi ch

Rohrshellen u. -Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

andair ag

Schutzraumkomponenten

- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate
- Dieselmühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Schutzraumabschlüsse
Fermetures d'abris

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag

Schutzraumkomponenten

- Explosions-Schutzventile
- AC-Filter
- Belüftungsaggregate
- Dieselmühlgeräte
- Schutzraumabschlüsse

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36



Jean Blattner

Maintenance et installations techniques - Abris PCi - Ventilations
(024) 35 15 59
1417 Essertines-sur-Yverdon



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

SCHUTZRAUM-TECHNIK

MENGEU

St. Gallerstrasse 10 CH-8353 ELGG
Telefon 052 47 28 44

Aldosan

für die Desinfektion und Reinigung
der **Atemschutzmasken** sowie für
Flächen und Gegenstände.
Vom Bundesamt für Zivilschutz
empfohlen.



Lysoform

Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG
5200 Brugg/Gaswerkstrasse, Telefon 056 41 69 81

Fugatenspray

für die Desinfektion der
Stiefel-Innenseiten sowie
der Schutzhelme.



30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen
und Bänken für Zivilschutz und Festbe-
stuhlungen, Gartenmöbeln.



Bättig AG

Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

Keimfreies Wasser durch



**Katadyn Produkte AG
Wasserentkeimung**

Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01/830 36 77

wipac-Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

+plus
oerlikon

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

TRINKWASSERRESERVE

Kanister und Fässer 10–60 l resp. 40–220 l
mit Auslaufhahn, physiologisch unbedenklich

Cartofont

CARTOFont AG, 5001 Aarau
Tel. 064 22 09 15
Tx cart-che 981244

Zivilschutzrüstung vom Spezialisten

Sie suchen:

- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzzelte
- Hitzeschutzanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Grössen)
- Kartentaschen
- Blachen, Planen
- Geigerzähler
- ABC-Schutzanzüge

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt

L. Stromeier & Co., Abteilung Zivilschutz
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49

Wir bieten Ihnen:

- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
- Know-how als langjähriger Armeelieferant
- Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
- Eigene Entwicklung und Herstellung
- Günstige Preise und Bezugsstaffeln
- Fachmännische Beratung und Service



Ihr
Spezialist



Herrmann & Co

Inhaber K. + Ch. Fischer

Selbstklebeetiketten

Berninastrasse 54
CH-8057 Zürich

Schutzraum- Einrichtungspläne

Unser selbstklebendes Symbolsortiment hilft Ihnen, Pläne rasch und sauber zu erstellen. Fordern Sie unsern Prospekt mit Preisliste an
Telefon 01 311 22 30

CREAFORM
AUS IHREN WÜNSCHEN MACHEN WIR MÖBEL. 3
Lagergestelle – umrüstbar
in geprüfte Zivilschutz-
Liegestellen



Creaform AG 9643 Krummenau
Telefon 074 4 12 35
Telefax 074 4 20 67

HALO+

Die neue Generation
der Halogenlampen

- aufladbar 12 V/220 V
- Austausch-Kassetten
- Gürtelclip (Hände frei)
- Höchste Lichtleistung

CL CITY-Licht AG 4053 Basel, Solothurnerstrasse 45, ☎ 061 35 00 70
8045 Zürich, Grubenstrasse 18, ☎ 01 463 60 70

CITY-LICHT

GEMEINDE 89

Bern, 13. – 16. Juni

Wir erwarten Sie gerne
an unserem Stand 710, Halle 7

NOTSTROMANLAGEN vom Spezialisten

Lieferant Spezialaggregate
VW GENO 87
für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach

PROMECO AG

Zivilschutz-Liegestellen

Steckbare Stahlprofile, mit Tablar
oder mit Tuchbespannung in 6 verschiedenen
Ausführungen erhältlich.

Promeco AG, Mäderstrasse 8, 5400 Baden
Telefon 056 21 10 08 Fax 056 21 10 07

Inserate im **ZIVILSCHUTZ**
*bieten den Gemeinden bewährte
und preisgünstige Angebote.*